

# VUKOVIĆ & RUNJIĆ

*Ljeta 2015.*





# MILENA BUSQUETS

## *I to će proći*

Sa španjolskoga prevela  
Tanja Tarbuk  
ISBN 978-953-286-125-9  
235 x 145 x 13 mm  
176 str  
Meki uvez  
**Cijena 119 kn**



*I to će proći* roman je o gubitku, ljubavi i seksu. Nakon sprovoda svoje majke Blanca se zapućuje u Cadaqués, nekad ribarsko seoce, sad mondeno ljetovalište. U kuću što je nekoć bila, i uvijek će ostati, majčina, ona dolazi sa svoja dva sina, oba bivša muža, grupom prijatelja i prijateljica, a u blizini su i aktualni, uskoro bivši, i jedan potencijalni ljubavnik, zgodni neznanac što se misteriozno pojavio na pogrebu. U tihom srcu svog tog meteža Blanca vodi zamišljeni dijalog s majkom, propitujući složen i strastven odnos koji su njegovale tijekom svih 40 godina Blancina života.

Roman *I to će proći* još je u rukopisu podigao veliku buru među svjetskim nakladnicima, a otkako je objavljen, već se više od dvadeset tjedana nalazi na prvom mjestu liste najprodavanijih knjiga u Španjolskoj. Hrvatsko izdanje slijedi korak za francuskim i talijanskim, a pripremaju se prijevodi na 30 svjetskih jezika. "Pa kako je to pošlo za rukom romanu Milene Busquets? Lako je odgovoriti: pročitajte ga!"

U konačnici, ovaj roman i nije nego potraga za riječima koje bi izrazile složen odnos i uzajamnu ljubav majke i kćeri. Istinski hvalevrijedno književno djelo što neće proći, nego ostati.

—Antonio Lozano, *Culturas, La Vanguardia*

Sjajan, lucidan, ogoljen i bolan spomen na posljednji pozdrav.

—Juan Marsé

Ovaj je roman bio najtraženija roba na prošlogodišnjem Frankfurtском sajmu knjiga. Jedva da ikoji romanopisac postigne takav uspjeh da ga pod svoje uzmu ugledni nakladnici kakvi su Gallimard, Suhrkamp ili Rizzoli. Pa kako je to pošlo za rukom romanu Milene Busquets? Lako je odgovoriti: pročitajte ga! *I to će proći* opisuje žal, ali to što ga, po meni, izdvaja od drugih, jest da ne opisuje žal za gubitkom ljubavnika, partnera ili muža, nego majke.

—Carmen Riera, *La Vanguardia*

ISBN 978-953-286-125-9



9 789532 861259

# MILENA BUSQUETS

9 ta će proći

Zavodljiv glas nekoga tko želi jako okusiti život.

—Silvia Marimon, *ARA*

Ne dajte da vas zavara prvi dojam da je riječ o lakoj komediji s glazurom snobizma: kad zagrizete udicu, osjetit ćete drukčiji okus na nepcu - okus soli, okus krvi - i ona će vas povući do obzora i morskog bezdana.

—Sergi Pàmies, *La Vanguardia*

Ples Erosa i Tanatosa, vrsno sročena poema o žalosti i životnoj snazi.

—Llàtzer Moix, *La Vanguardia*

Španjolska književnost iznjedrila je fenomen! U ovome romanu što je poput fešte svaka rečenica pogađa punom snagom. Može li se za prozu reći da je osvježavajuća? Da, kada grabi kao more na 16°C.

—*Le Figaro Littéraire*

Proza poprskana kristalićima bolnih uvida.

—*Livres Hebdo*

Hod po rubu autofikcije i sentimentalnosti, a bez pada u njihovu zamku. Bez sumnje, ljubitelji francuske proze podsjetit će na srodno okrutan ton prvog romana Françoise Sagan *Dobar dan, tugo*.

—*Livres Hebdo*

Koncentrat čiste emocije i razbora. Malen, ali nezaboravan roman o parovima, prijateljstvu, roditeljstvu i žigovima vremena koje prolazi.

—*Marie Claire*

Netipično, luckasto, komično, bolno. Originalna pripovijest u kojoj se životnost i tugovanje izmjenjuju i susreću i u stilu, u prirodnom tonu kojim naracija u trećem licu prelazi u drugo: "Ti, majko".

—*Il Corriere de la Sera*

Metoda Milene Busquets jednostavna je i efektivna: ona piše pismo pokojnici ne zlorabeći zamjenicu "ti", a mjestimično silovit udar emocija doводи u ravnotežu izravnom i trijeznom prozom. U tome je tajna uspjeha ovoga kratkog i duboko intenzivnog romana: on je slika svijesti netom prognane iz raja.

—Domingo Ródenas, *El Periódico*

Snažan roman delikatna stila, i dirljiv i duhovit.

—Vis Molina, *El Cultural*

Prepun istančane mudrosti, s pravom mjerom humora i nježnosti, ovo je prvi jasan i nepristran portret generacije koja dosad još nije pronašla svoj glas u književnosti.

—Carmen Posadas, *Harper's Bazaar*



# Amitav Ghosh More makova

UŽI IZBOR ZA NAGRADU MAN BOOKER 2008.

Prevela s engleskoga  
Vlatka Valentić  
978-953-286-121-1  
464 str  
235 x 153 x 33 mm  
meki uvez  
**Cijena 149 kn**

Uzbudljiva saga smještena u 19. stoljeće satkana je oko velebnoga jedrenjaka Ibis. Otiskuje se na burno putovanje preko Indijskog oceana, ususret surovim opijumskim ratovima s Kinom, a okupio je šaroliko društvo: mornare i slijepe putnike, kulije i kažnjenike.

U doba kolonijalnih previranja, sudbina je združila raznorodnu galeriju Indijaca i zapadnjaka, od propaloga radže i američkoga oslobođenika do udovice s makovih polja i osirotjele mlade Francuskinje. More će sprati stare obiteljske spona i Ibisovi će putnici jedni u drugima naći braću po brodu. Udarit će temelje nevjerojatne dinastije koja će premostiti kontinente, rase i naraštaje.

Nedogledni obzori ove povijesne pustolovine steru se od Gangesovih polja opojnoga maka, preko uzburkanih oceanskih pučina, do egzotike kantonskih uličica. No *Moru makova* silni životni zamah pruža upravo široka lepeza likova čija dijaspora sažima mučnu kolonijalnu povijest Istoka. U rukama nam je remek-djelo jednog od ponajboljih svjetskih romanopisaca.

“*More makova*, prvi dio epske trilogije o Ibisu, zavidno je raskošna saga. Obiluje akcijom i pustolovinama à la Dumas, ali i trenucima tolstojevske pronicavosti uz pokoji notu dickensovske sentimentalnosti.”

—The Observer

“Do danas najbolje i najambicioznije Ghoshevo djelo. Ghosh piše s besprijejkornom kontrolom, živo i katkad iznenađujuće maštovito.”

—The New Yorker

“Novi roman Amitava Ghosha prava je babilonska kula i sjajno prenosi jezičnu raznolikost svojih likova. *More makova* čudesno je djelo nevjerojatnog raspona i suverene moći.”

—The Plain Dealer

“Burna pustolovina dostojna *Sir Waltera Scotta*.”

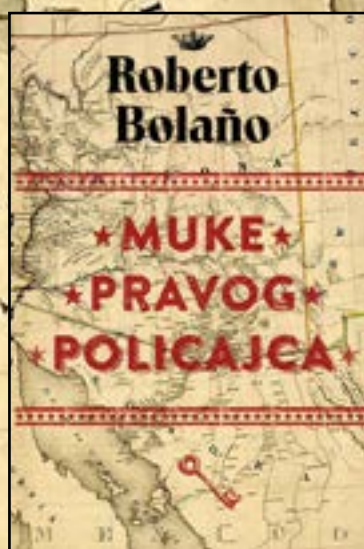
—Vogue



ISBN 978-953-286-121-1



9 789532 861211



# Roberto Bolaño

## ★ MUKE ★ ★ PRAVOG ★ ★ POLICAJCA ★

Sa španjolskoga prevela  
Tanja Tarbuk  
ISBN 978-953-286-123-5  
230 x 150 x 21 mm  
288 str  
Meki uvez  
Cijena 119 kn

Projekt *Muke pravog policajca* započeo je krajem osamdesetih godina i trajao sve do Bolaňove smrti. U pismu iz '95., on komentira:

*Već nekoliko godina radim na romanu Muke pravog policajca i to je MOJ ROMAN. Protagonist je udovac u dobi od 50 godina, sveučilišni profesor, kći mu ima 17 godina, odlaze živjeti u Santa Teresu, grad u blizini granice sa SAD-om. Osamsto tisuća stranica, suludi zaplet koji nitko neće uspjeti shvatiti.*

Posebnost ovoga romana je u tome što uključuje elemente iz drugih autorovih djela, od zbirke priča *Telefonski pozivi* do romana *Divlji detektivi* i *2666* pa ovdje ponovno srećemo Amalfitana, njegovu kći Rosu i Arcimboldija.

Približili smo se vizionarskom pisanju, sanjarskom, delirijskom, fragmentarnom, moglo bi se čak reći privremenom. U toj privremenosti je Bolaňov ključni doprinos. Dok ga autor piše, svršetak ne može biti najvažniji dio romana, a često čak nije odlučeno ni kakav će biti. Važno je aktivno sudjelovanje čitatelja koje je istodobno činu pisanja. Bolaño je to razjasnio govoreći o naslovu: *Policajac je čitatelj koji uzalud nastoji urediti ovaj opsjednuti roman.*

I u samom tekstu knjige inzistira na koncepciji romana kao života: dok jesmo, pišemo, dok živimo, čitamo, jedini kraj je smrt. Svijest o smrti i o pisanju kao činu života sastavni je dio biografije čileanskog pisca osuđenoga na neograničeno pisanje protiv vremena.

U *Mukama pravog policajca* ponovo susrećemo Bolaña koji nam je blizak i nužno potreban. I dalje je dirljivo kada na stranicama ove knjige pronađemo tu nevjerojatnu vitalnost stalno nagrzanu tjelesnom bolešću, ali i moralnom bolešću jednoga doba. Vitalnost i uništenje nerazdvojni su.

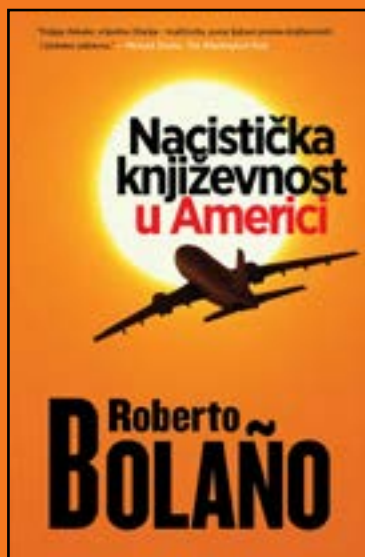
—JUAN ANTONIO MASOLIVER RÓDENAS



ISBN 978-953-286-123-5



9 789532 861235



# Nacistička književnost u Americi

Roberto  
**BOLAÑO**

Sa španjolskoga preveli  
Ariana Švigir & Dinko Telečan  
ISBN 978-953-286-119-8  
215 x 140 x 16 mm  
248 str  
Meki uvez  
Cijena 99 kn



*“Nacistička književnost u Americi bavi se svijetom krajnje desnice, a ipak većinu vremena govorim o ljevici. Govoreći o nacističkim piscima u Americi, zapravo govorim o svijetu, katkad junačkom no mnogo češće kukavnom, o književnosti općenito.”*

— R. Bolaño

Mimo dva magnum-opusa, *Nacistička književnost u Americi* (1996) općenito se drži najuspjelijim djelom Roberta Bolaña. To je svojevrsna enciklopedija desničarskih pisaca: tvore ju kratki životopisi izmišljenih književnika, poklonika i gorljivih pristaša krajnje desnice, većinom iz Latinske Amerike, šačica njih iz Sjedinjenih Država, koji su prikazani kao šarolik niz zabludjelih mediokriteta, snobova, prevrtljivaca, narcisa i zločinaca.

*“Vragolasta enciklopedija izmišljenih fašističkih pisaca i tvoraca književnog ukusa. Poput duhovita, zajedljiva Borgesova sina, Bolaño je pomno satkao gustu mrežu zadržanih desničarskih knjigoljubaca i opskrbnika književnošću za koje je Hitler bio ljepota, istina i velika izgubljena nada.”*

— Stacey D’Erasmus, *The New York Times*

*“Naci književnost u Americi prije svega je obijesna šala, čin genija koji trati vrijeme na parodijske napade na omraženu vrstu pisca. Svodeća snaga sažetka za sažetkom polako dobiva učinak koji nadilazi satiru; knjiga počinje ukazivati na ispraznost ljudskih nastojanja i lakoću s kojom se nečije životno djelo duhovitom primjedbom može baciti u zaborav.”*

— John Brenkman, *The Village Voice*

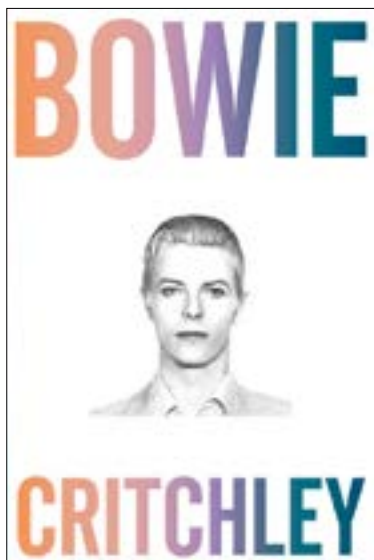
*“Knjiga itekako vrijedna čitanja – maštovita, puna ljubavi prema književnosti i iznimno zabavna.”*

— Michael Dirdra, *The Washington Post*

ISBN 978-953-286-119-8



9 789532 861198



# BOWIE CRITCHLEY

Preveo s engleskoga Tomislav Brlek  
ISBN 978-953-286-112-9  
171 x 114 x 12 mm  
192 str  
Meki uvez  
Cijena 79 kn



Simon Critchley prvi se put susreo s likom Davida Bowieja ranih sedamdesetih, kad je pjevač nastupio u najgledanijoj muzičkoj emisiji britanske televizije, Top of the Pops. Opčinio ga je svojom izvedbom pjesme "Starman": bilo je to nešto "silno seksualno, silno upućeno, silno neobično". Dva dana kasnije njegova je mama kupila primjerak singl ploče; svjeda joj se i pjesma i Bowiejeva jarko narančasta frizura (ranije je bila frizerka). Sjeme ljubavne veze koja će potrajati čitav život bilo je posijano u umu njezina sina, kojem je bilo 12 godina. U ovom sažetom i zanimljivom preispitivanju pjesama jedne od najvećih pop zvijezda na svijetu, Critchley, koji je svojim filozofskim spisima požnjeo brojne pohvale, osobnu pripovijest o tome kako je Bowie razvedrio njegov dosadan prigradski život na jugu Engleske stapa sa filozofskim razmatranjima o tome kako su koncepti autentičnosti i identiteta izvrnuti u Bowiejevu radu. Rezultat je gotovo jednako provokativan i inspirativan kao i umjetnik kojega prikazuje.



O SIMONU CRITCHLEYJU

Posve zapanjujuće briljantna figura.

—JONATHAN LETHEM

Danas nema snažnijeg i provokativnijeg filozofa.

—CORNEL WEST

Glas koji doista nadahnjuje.

—POPMATTERS

ISBN 978-953-286-112-9



9 789532 861129



# TONINO BENACQUISTA

# MALAVITA

Što je nekima organizirani kriminal, drugima je obitelj...

S francuskoga prevela  
Ursula Burger Oesch  
978-953-286-120-4  
312 str  
215 x 140 x 23 mm  
meki uvez  
**Cijena 99 kn**



Što bi se dogodilo kada bi FBI u sklopu programa zaštite svjedoka obitelj Soprano smjestio u Normandiju? Ovo je premisa zabavnog i pitkog romana Tonina Benacquiste *Malavita* koji je Lucu Bessonu poslužio kao inspiracija za istoimeni film sa Robertom De Nirom i Michelle Pheiffer u glavnim ulogama. Američka porodica nastanjuje se u mjestu Cholong-sur-Avre u Normandiji. Otac Fred piše knjigu o iskrcavanju saveznika, majka Maggie volontira u lokalnoj nevladinoj udruzi, kći Belle časno nosi svoje ime dok se bez sina Warrena ništa ne može obaviti. Problem je u tome što obitelj Blake nije onakva kakvom se predstavlja jer tata Fred nije pisac već bivši šef njujorškog mafijaškog klana.

Svaki član obitelji Blakeovih ima svoju svjetlu i mračnu stranu a prilagodba na novi život ne teče uvijek glatko. Fred pronalazi staru pišaću mašinu i odlučuje pisati memoare kako bi popunio prazninu koju osjeća nakon što je napustio stari život. Kad ne piše, omakne mu se da polomi ruke lokalnom vodoinstalateru. Maggie koja i sama pati zbog preseljenja, priprema sjajan roštilj za susjede ali i njoj se “dogodi” incident prilikom kojeg spaljuje lokalni dućan u kojem su je krivo pogledali. Belle – lijepa i pametna, s nekoliko dobro koordiniranih backhanda obračunava se s nekoliko napasnih mladića, dok Warren, kojeg su školski huligani odabrali za žrtvenog jarca, pronalazi način da im se osveti i pokrene unosan posao. Obitelj prati i vjerni pas Malavita koji će u priči odigrati malu ali ključnu ulogu. Situacija se komplicira kad im mafija uđe u trag i pošalje 10 “vojnika” da ubiju Blakeove.

U ovom romanu, Benacquista koristi svoje iskustvo sina talijanskih imigranata kako bi se našalio na račun poimanja mafije, američke kulture i francuskog snobizma. *Malavita* je duhovito, simpatično štivo za čitanje s pregršt aluzija na filmove i serije o mafiji, od *Obitelji Soprano* do sjajnog filma *Dobri momci* koji je režirao Martin Scorsese – producent filmske adaptacije Benacquistinog romana.

ISBN 978-953-286-120-4



9 789532 861204





VELIMIR VISKOVIĆ

# RAT ZA ENCIKLO PEDIJU

978-953-286-116-7

360 str

215 x 140 x 26 mm

meki uvez

**Cijena 119 kn**

Još dok sam radio na Hrvatskoj književnoj enciklopediji svojim sam suradnicama govorio kako ću jednog dana napisati knjigu o nastajanju te enciklopedije. Imali smo toliko osporavatelja, protivnika, čak neprijatelja! Doživljavali smo svakodnevna podmetanja, nailazili permanentno na prepreke, omalovažavanja, napade. U jednom se trenu Enciklopedija našla i pred gašenjem.

Braneći taj naš projekt, proteklih godina ispisao sam i objavio stotine stranica polemičkih tekstova. Ali mnoge stvari u tim polemikama nisam mogao reći. Neke se nisam ni usudio, jer bih time potpuno onemogućio naš rad.

Naravno, strasti su se sada stišale; osnovni je cilj postignut, enciklopedija je tu; doživjeli smo i javna priznanja, dobili satisfakciju. I sam se pitam, ne treba li sve loše što nam se događalo zaboraviti. Ne obnavljati stare traume!

No, oko tog projekta razvila se dugogodišnja javna polemika, koja je brojem sudionika i medijskim odjekom poprimila čudovišne razmjere. Za razliku od mojih protivnika, vrlo često nisam raspolagao mogućnošću odgovora; ova knjiga mi omogućuje da objasnim povode i kontekst svojih postupaka.

Knjiga polazi od činjenica; dakako, činjenica kako sam ih ja vidio, i kako sam ih zapamtio. Trudio sam se, koliko sam god mogao i znao, i samoga sebe iz razdoblja kad se knjiga odigrava kritički motriti; ne tvrdim da sam baš uvijek bio u pravu, da nisam možda ponekad u strasti upotrijebio i neku pretešku riječ.

A, naravno, uvijek postoji mogućnost da i akteri s kojima sam se sukobljavao ponude svoju verziju istine. Ali ovo je moja verzija!

—V. V.





**Milena Busquets** rođena je u Barceloni 1972. godine. Pohađala je Francusku gimnaziju i završila studij arheologije na University College u Londonu. Godinama je radila u izdavaštvu. Ovo je njezin drugi roman. Živi u Barceloni sa svoja dva sina. Rukopis ovoga romana pobudio je veliko zanimanje u Frankfurtu i potpisani su ugovori za prevođenje u više od dvadeset zemalja, u vrlo uvaženim književnim okruženjima kao što su Gallimard (Francuska), Suhrkamp (Njemačka), Harvill Secker (Velika Britanija), Rizzoli (Italija), Companhia das Letras (Brazil) i Hogarth Press (Sjedinjene Američke Države).



**Amitav Ghosh** autor je međunarodnih bestselera *More makova*, *Rijeka dima* i *Ognjena poplava* koji tvore *Ibisovu trilogiju*. Uz nju je napisao još deset romana i publicističkih djela, te tri knjige eseja. Rođen u Kolkati 1956., odrastao je i školovao se u Bangladešu, Šri Lanki, Iranu, Egiptu, Indiji te Velikoj Britaniji, gdje je doktorirao antropologiju na Oxfordu. Dobitnik je niza nagrada, uključujući francusku Prix Medici Étranger, prestižnu nagradu indijske Akademije Sahitya, nagradu Arthur C. Clarke i nagradu Pushcart. U siječnju 2007., predsjednik Indije dodijelio mu je Padma Shri, jedno od najvećih indijskih priznanja. Roman *More makova* bio je u užem izboru za nagradu Man Booker 2008., a osvojio je nagrade Crossword Book Prize i India Plaza Golden Quill Award. Djela Amitava Ghosha prevedena su na više od dvadeset jezika. Gostujući je predavač na sveučilištu Harvard, a živi u Indiji i u Brooklynu u New Yorku.



**Roberto Bolaño** (Santiago, Čile, 1953. - Blanes, Španjolska, 2003.), pjesnik i prozaik. Osim u rodnom Čileu, živio je u El Salvadoru, Meksiku i Francuskoj, a naposljetku se skrasio u Španjolskoj, gdje je napisao većinu svojih proznih djela. Za roman *Divlji detektivi* 1999. jednoglasno mu je dodijeljena nagrada Rómulo Gallegos, najveće hispanoameričko književno priznanje koje se daje za najbolji roman na španjolskom objavljen prethodne dvije godine, a 2008. postumno je dobio National Book Critics Circle Award for Fiction za roman *2666*.



**Simon Critchley** je profesor na sveučilištu New School for Social Research u New Yorku. Autor je niza knjiga, među kojima *Very Little . . . Almost Nothing* (1997), *Infinitely Demanding* (2007), *The Book of Dead Philosophers* (2008), *The Faith of the Faithless* (2012), *The Mattering of Matter: Documents from the Archive of the International Necronautical Society* (s Tomom McCarthyjem, 2012), te *Stay, Illusion! The Hamlet Doctrine* (s Jamieson Webster, 2013). Njegova eksperimentalna proza *Memory Theatre* bit će objavljena ove godine. Često piše za list *New York Times*, u kojem uređuje filozofsku kolumnu “The Stone”.



**Tonino Benacquista** rođen je 1961. u Choisy-le-Roiu, malome mjestu u pariškom predgrađu. Odrasta u obitelji talijanskih doseljenika. Neko vrijeme studira književnost i film, da bi se nakon prekida studija snalazio obavljajući sitne poslove koji će mu poslužiti kao podloga za prve romane i krimiče. Bio je tako čuvar u spavaćim kolima (*La Maldonne des sleepings*), *pizzaïollo*, hausmajstor za vješanje slika u galeriji suvremene umjetnosti (*Trois carrés rouges sur fond noir*) i nešto što autor duhovito naziva “mondenei parazit” (*Les Morsures de l'aube*).

Danas je Tonino Benacquista cijenjeni pisac romana, novela, kazališnih predstava i scenarija za stripove i filmove. Mnoga su mu djela doživjela filmske i stripovske adaptacije. Za svoja djela nagrađen je s nekoliko važnih nagrada, među kojima su i *Grand prix de la littérature policière* (1992.), *Prix Mystère de la Critique* (1992.), Nagrada *Trophée 813 za najbolji roman* (1991. i 1992.), *César* za najbolji scenarij i najbolju adaptaciju (2002.), *Grand Prix RTL-Lire* 2002., *Prix Marguerite Puhl-Demange* i *Prix du 7<sup>e</sup> Art*.



**Velimir Visković**, književni kritičar i leksikograf, rođen je 1951. u Drašnicama kraj Makarske. Od 1976. kontinuirano radi u Leksikografskom zavodu Miroslav Krleža kao urednik i glavni urednik. Bio je član uređivačkoga kolegija više leksikografskih edicija (*Enciklopedija Jugoslavije*, *Filmska enciklopedija*, *Hrvatska enciklopedija*), glavni je urednik prve hrvatske enciklopedije personalnog tipa, trosveščane *Krležijane*. Od 2002. do 2012. bio je glavni urednik četverosveščane *Hrvatske književne enciklopedije*. Sada je glavni urednik *Biografskog leksikona hrvatskih pisaca*. Bio je utemeljitelj i prvi predsjednik Hrvatskog društva pisaca (2002–2011), u tri mandata potpredsjednik Hrvatskog centra PEN-a. Tiskao je knjige *Mlada proza* (1983), *Pozicija kritičara* (1988), *Pripovjedačko djelo Slavka Kolara* (1996), *Umijeće pripovijedanja* (2000), *Sukob na ljevici* (2001), *Krležološki fragmenti* (2001), *U sjeni FAK-a* (2006) te antologiju *Nova hrvatska proza* (1988). Za književni i leksikografski rad primio je brojne nagrade (Nagrada Mate Ujević za leksikografiju, Nagrada A. G. Matoš za kritiku, Strossmayerova nagrada za znanost, Krležina povelja za *Krležijanu* itd.).

